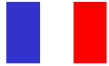


**DIFFUSEUR D'HUILES ESSENTIELLES  
 ESSENTIAL OIL DIFFUSER  
 DIFUSOR DE ACEITE ESENCIAL  
 DIFFUSOR FÜR ÄTHERISCHER ÖL  
 DIFFUSORE DI OLI ESSENZIALI  
 DIFUSOR DE ÓLEO ESSENCIAL  
 ESSENTIËLE OLIE DIFFUSER**



**CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....P2**  
**MODE D'EMPLOI.....P3**  
**ENTRETIEN.....P4**



**SAFETY INSTRUCTIONS.....P5**  
**INSTRUCTIONS.....P6**  
**MAINTENANCE.....P7**



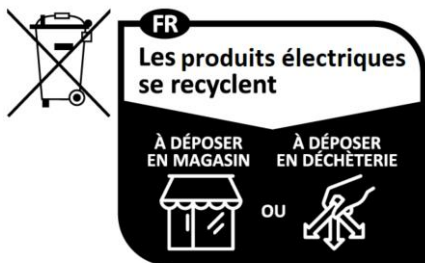
**LAS INDICACIONES ESENCIALES.....P8**  
**MODO DE EMPLEO.....P9**  
**MANTENIMIENTO.....P10**



**SICHERHEIT.....P11**  
**INSTALLATION.....P12**  
**WARTUNG.....P13**



**CONSEGNE DI SICUREZZA.....P14**  
**ISTRUZIONI PER L'USO.....P15**  
**MANUTENZIONE.....P16**



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)  
 Privilégiez la réparation ou le don de vos appareils!



# AURORA

## MANUEL D'UTILISATION

### I. CONSIGNES DE SECURITE

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER VOTRE DIFFUSEUR, EN PARTICULIER CES QUELQUES CONSIGNES DE SECURITE FONDAMENTALES :

**Cet appareil doit être utilisé uniquement avec des huiles essentielles pures adaptées à la diffusion !**

1. **L'appareil ne doit pas entrer en contact avec de l'eau. Ne pas immerger le diffuseur.**
2. Le diffuseur doit toujours être placé sur une surface dure, plane et horizontale. Ne pas installer l'appareil près d'un mur, d'une source de chaleur telles que les radiateurs, ni d'un matériau combustible ou d'une source de flammes nues, telle que des bougies allumées... etc. Il est également conseillé de placer l'appareil sur une surface qui ne craint pas un déversement d'eau. Ne placez jamais l'appareil sur un revêtement de sol ou de meuble susceptible d'être endommagé par l'humidité.
3. Protégez toujours le cordon d'alimentation des températures élevées.
4. Vérifiez que le voltage de votre réseau électrique corresponde à celui de l'appareil.
5. Ne branchez, ni ne débranchez le câble et le transformateur avec les mains mouillées.
6. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer. Ne démontez pas l'appareil.
7. Veillez à ne pas dépasser le niveau d'huile essentielle maximum.
8. Si de l'huile essentielle ou l'eau s'infiltré dans l'appareil, arrêtez-le et débranchez-le immédiatement et le laissez sécher à l'air libre pendant 3 à 4 jours minimum avant de le réutiliser.
9. L'appareil est destiné pour fonctionner en intérieur uniquement, ne pas recouvrir l'appareil en cours de fonctionnement, ne pas boucher la sortie d'air, ne pas insérer d'objets dans les ouvertures.
10. Cet appareil est destiné uniquement pour diffusion d'ambiance, ne pas inhaler.
11. Videz et nettoyez l'appareil avant son stockage prolongé. Nettoyez l'appareil avant sa prochaine utilisation.
12. Utilisez dans un environnement entre 10°C et 30°C. Uniquement pour usage à l'intérieur.
13. Ne laissez pas le diffuseur au soleil durant une longue période.
14. Nettoyez la surface du diffuseur avec un produit d'entretien adapté au bois et au verre. N'utilisez pas d'outil dur pour gratter la surface.
15. L'appareil doit être nettoyé régulièrement. Pour ce faire, reportez-vous aux consignes de nettoyage de ce manuel.
16. Veillez à ce que l'huile essentielle ou tout autre liquide ne pénètre pas dans la bouche de ventilation (anneau en caoutchouc situé au centre de la base en bois).
17. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un cordon spécial ou similaire disponible auprès du fournisseur ou de son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger. Afin d'éviter tout accident, veillez à ce que le câble ne pende pas.
18. Ce produit doit exclusivement être alimenté par l'adaptateur secteur fourni. Veuillez respecter la tension d'utilisation indiquée sur l'adaptateur.
19. La zone autour de l'appareil ne doit pas être mouillée, ni humide. En cas d'humidité, baisser le débit de l'appareil. En cas d'impossibilité de réglage du débit de l'appareil, utiliser l'appareil par intermittence. Ne pas laisser de matières absorbantes, telles que tapis, rideaux, tentures ou nappes, s'humidifier.
20. Si vous remarquez un bruit ou une odeur inhabituelle, arrêtez-le immédiatement.

21. Arrêtez d'utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou une autre pièce est endommagé.
22. Après l'avoir nettoyé et séché, rangez l'appareil dans un endroit sec et frais, hors de la portée des enfants.
23. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
24. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
25. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des dommages causés par une mauvaise utilisation.
26. Lorsque cet appareil arrivera en fin de vie, nous vous conseillons de le déposer dans un point de recyclage d'équipements électroniques, ne pas le jeter avec les ordures ménagères. Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr) ou sur le site officiel de votre pays.

#### Source lumineuse non remplaçable

- Cet appareil doit être utilisé exclusivement avec des huiles essentielles adaptées à la diffusion.
- L'appareil doit être utilisé uniquement avec les substances à diffuser recommandées. L'utilisation d'autres substances peut entraîner un risque toxique et des risques de feu.
- Cette notice d'usage et les pièces détachées sont disponibles sur le site [www.zen-arome.fr](http://www.zen-arome.fr)
- Cet appareil répond aux exigences de la communauté européenne en matière de sécurité, d'hygiène, d'environnement et du respect de la protection des consommateurs.

Matière : Verre et Bois (Hêtre FSC) Input: AC100-240V 50/60Hz

Output: DC5V 1A

## II. MODE D'EMPLOI



1. Insérez délicatement le pied de la verrerie dans l'anneau en caoutchouc situé au centre de la base en bois. N'effectuez aucune rotation.

2. Versez ensuite quelques gouttes d'huile essentielle pure dans la verrerie **sans jamais immerger totalement le nébuliseur intérieur** (élément en verre situé dans l'axe au fond de la verrerie). Cela entraînerait immédiatement le dysfonctionnement de votre appareil. La capacité maximale de la verrerie est de 18 ml. Si la quantité d'huile est trop importante, il faut en retirer avant de mettre en marche le diffuseur. **NE METTEZ PAS de liquide sur l'anneau en caoutchouc ni sur la base.**

3. Placez le capuchon en verre qui protège des éclaboussures et empêche la poussière de se déposer dans la verrerie (en option).
4. Raccordez d'abord le câble au transformateur et au diffuseur, puis connectez-le à une source d'alimentation.
5. Allumez le diffuseur en actionnant le bouton variateur.

**Ce diffuseur est équipé d'une fonction de minuterie automatique qui alterne entre le temps de diffusion (5 minutes) et le temps de pause (3 minutes), puis s'arrête automatiquement après 3 heures.**

**Mise en garde et entretien du diffuseur :**

- Ne jamais insérer d'objet à l'intérieur du diffuseur, de la verrerie ou de la bouche de ventilation, tels qu'une brosse, un chiffon ou un coton-tige, car cela pourrait les endommager.
- Manipulez la partie en verre avec précaution pour éviter de la casser.
- Ne jamais immerger complètement le nébuliseur, car cela pourrait entraîner un dysfonctionnement immédiat du nébuliseur et de la pompe électrique (10 à 20 gouttes suffisent).
- Ce diffuseur est destiné à la diffusion d'huiles essentielles pures. Pour toute question sur l'utilisation des huiles, veuillez consulter un professionnel dans ce domaine.
- Ne laissez pas les huiles essentielles stagner au fond de l'appareil. En séchant, cela pourrait obstruer la verrerie et arrêter la diffusion. Dans ce cas, un nettoyage en profondeur de la verrerie sera nécessaire pour éliminer les résidus.
- Si vous souhaitez changer d'huile essentielle, il est conseillé de diffuser jusqu'à évaporation complète de l'huile déjà présente dans la verrerie ou de transvaser l'huile restante. Avant de verser de l'huile essentielle à nouveau, il est conseillé de rincer la verrerie.
- Pour garantir une durée de vie optimale du diffuseur et maintenir une diffusion efficace, il est recommandé de procéder à un entretien régulier.

Les cas de verrerie cassée ou obstruée par des résidus d'huiles essentielles ne sont pas couverts par la garantie.

### III. Entretien :

Videz complètement la verrerie de son huile essentielle.

**Méthode 1** : Versez quelques gouttes d'alcool à 90° en respectant le niveau maximum dans la verrerie pour nettoyer le nébuliseur et laissez agir pendant 30 minutes. Faites fonctionner le diffuseur pendant quelques instants pour évacuer l'alcool présent dans le nébuliseur. Ne vous tenez pas à proximité de la verrerie pendant la diffusion et conservez le bouchon anti-poussière en place pour éviter les projections. Ensuite, rincez et essuyez bien la verrerie avant de remettre de l'huile essentielle.

**Méthode 2** : Retirez la verrerie de la base. Versez une goutte de dégraissant vaisselle dans la verrerie et remplissez-la aux trois quarts d'eau chaude. Mélangez délicatement, puis laissez reposer quelques minutes avant de rincer abondamment. Essuyez avec un chiffon doux et faites fonctionner le diffuseur à vide pour évaporer les gouttelettes en suspension.

**Méthode 3** : Retirez la verrerie de son socle. Versez une goutte de dégraissant vaisselle dans la verrerie et faites tremper la verrerie seule dans de l'eau froide à température ambiante et portez-la à ébullition pendant quelques minutes. Laissez refroidir puis videz-la avec précaution (attention aux risques de brûlures). Essuyez avec un chiffon doux et faites-la diffuser à vide pour évaporer les gouttelettes en suspension. Répétez le nettoyage avec la méthode 1 si nécessaire.

#### ATTENTION :

Ne pas incliner l'appareil lorsqu'il est en marche.

Ne pas retirer la tête de diffusion lorsque l'appareil est en marche.

Ne pas coucher la verrerie si elle contient des huiles essentielles.

ATTENTION : MALGRÉ LE DISPOSITIF DE SÉCURITÉ QUI INTERROMPT LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL, ÉVITEZ DE LAISSER L'APPAREIL SOUS TENSION LORSQUE VOUS NE L'UTILISEZ PAS OU LORSQUE LE RÉSERVOIR EST VIDE. POUR UN ARRÊT COMPLET, DÉBRANCHEZ L'APPAREIL DE LA PRISE ÉLECTRIQUE.

# INSTRUCTION MANUAL

## I. SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR DIFFUSER, ESPECIALLY THESE FEW FUNDAMENTAL SAFETY GUIDELINES:

**This device should only be used with pure essential oils suitable for diffusion!**

1. The device must not come into contact with water. Do not immerse the diffuser.
2. The diffuser must always be placed on a hard, flat, and horizontal surface. Do not install the device near a wall, a heat source such as radiators, or any combustible material or open flames, such as lit candles, etc. It is also advisable to place the device on a surface that is not susceptible to water spills. Never place the device on a floor or furniture covering that could be damaged by moisture.
3. Always protect the power cord from high temperatures.
4. Check that the voltage of your electrical system matches that of the device.
5. Do not plug or unplug the cable and transformer with wet hands.
6. Disconnect the device before cleaning it. Do not disassemble the device.
7. Ensure not to exceed the maximum essential oil level.
8. If essential oil or water enters the device, stop and unplug it immediately and let it air-dry for a minimum of 3 to 4 days before reusing.
9. The device is intended for indoor use only; do not cover the device while in operation, do not block the air outlet, and do not insert objects into the openings.
10. This device is only intended for ambient diffusion; do not inhale.
11. Empty and clean the device before prolonged storage. Clean the device before its next use.
12. Use in an environment between 10°C and 30°C. Only for indoor use.
13. Do not leave the diffuser in the sun for an extended period.
14. Clean the surface of the diffuser with a cleaning product suitable for wood and glass. Do not use a hard tool to scrape the surface.
15. The device must be cleaned regularly. Refer to the cleaning instructions in this manual for guidance.
16. Ensure that essential oil or any other liquid does not enter the ventilation port (rubber ring located at the center of the wooden base).
17. If the power cord is damaged, it must be replaced only with a special cord or a similar one available from the supplier or their after-sales service or from similarly qualified persons to avoid danger. To prevent accidents, make sure the cable does not hang.
18. This product must exclusively be powered by the provided power adapter. Please adhere to the operating voltage indicated on the adapter.
19. The area around the device should not be wet or damp. In case of humidity, reduce the device's airflow. If adjusting the airflow is not possible, use the device intermittently. Do not allow absorbent materials such as carpets, curtains, drapes, or tablecloths to become wet.
20. If you notice unusual noise or odor, stop it immediately.
21. Stop using the device if the power cord or any other part is damaged.
22. After cleaning and drying, store the device in a dry and cool place, out of reach of children.

23. This device can be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge if they are properly supervised or have been given instructions on the safe use of the device and are aware of the risks involved. Children should not play with the device. User cleaning and maintenance should not be performed by unsupervised children.
24. Keep the device out of the reach of children.
25. The manufacturer and importer are not responsible for damages caused by improper use.
26. When this device reaches the end of its life, we recommend depositing it at an electronic equipment recycling point; do not dispose of it with household waste. Collection points can be found on the official website of your country.

Non-replaceable light source.

- This device must be used exclusively with essential oils suitable for diffusion.
- The device should only be used with the recommended substances for diffusion. The use of other substances may pose a toxic risk and fire hazards.
- This user manual and spare parts are available on the website [www.zen-arome.fr](http://www.zen-arome.fr).
- This device complies with the safety, hygiene, environmental, and consumer protection requirements of the European community.

Material: Wood and Glass Input : AC100-240V 50/60Hz Output : DC5V 1A

## II. INSTRUCTIONS



1. Insert gently the foot of the glass in the rubber ring at the center of the base.
2. Pour a few drops of essential oils in the glass (10 to 20 drops are enough) and never immerse the nebulizer inside (the vertical glass located in the center at the bottom of the glass) which would cause the immediate dysfunction of your diffuser.  
**DO NOT pour any liquid in nor on the rubber ring or the base.**
3. Put the glass cap (optional) to avoid dust.
4. Connect the diffuser with the transformer.
5. Start diffuser by turn the button and select diffusion intensity.

**This diffuser has an automatic timer function: alternating between diffusion time (5mn) and pause time (3mn) then automatic shutdown after 3 hours.**

**CAUTION:** Do not tilt the device when in use. Do not remove the diffusion head when the unit is running. Do not lay the diffuser when the bottle of essential oil is placed in the diffusion head.

**WARNING:** DESPITE THE SAFETY CUT-OUT DEVICE THAT TURNS THE TRANSDUCER OFF, AVOID LEAVING THE POWER SWITCHED ON TO THE DEVICE WHEN YOU ARE NOT USING IT.

TO STOP THE DIFFUSER COMPLETELY, UNPLUG THE UNIT FROM THE POWER SUPPLY.

**Warning and maintenance of the diffuser:**

- Do not insert any object inside, such as a brush, cloth or cotton swab. This could damage the glassware.
- The glass part must be handled with care to avoid breaking it.
- Take care never to completely immerse the nebulizer, which would cause the immediate dysfunction of the nebulizer and the electric pump (10 to 20 drops are sufficient).
- This diffuser is mainly intended for the distribution of **pure** essential oils. If you have any questions about using oils, please refer to a professional in this area.
- Do not allow essential oil to stagnate at the bottom of the appliance nor let it dry in the nebulizer. This will could clog the glassware and stop the diffusion. In such a case, a deep cleaning of the glassware will be necessary to remove the residues.
- If you want to change the essential oil, it is advisable to diffuse until the oil already present in the glassware has completely evaporated or to transfer the remaining oil. Before pouring essential oil again, it is advisable to rinse the glassware with alcohol or white vinegar.
- To guarantee the good life of the diffuser and maintain an efficient diffusion, it is advisable to carry out regular maintenance.

Glassware blocked with essential oil residues is not covered by the warranty.

**III. Maintenance advice:**

**Empty the glassware completely of its essential oil.**

**Method 1:** Pour a few drops of 90% alcohol, respecting the maximum level in the glassware, to clean the nebulizer, and let it act for 30 minutes. Operate the diffuser for a short time to remove the alcohol present in the nebulizer. Do not stand near the glassware during diffusion, and keep the dust cap in place to avoid splashes. Then, rinse and wipe the glassware thoroughly before adding essential oil again.

**Method 2:** Remove the glassware from the base. Pour a drop of dish degreaser into the glassware and fill it three-quarters full with hot water. Mix gently, then let it sit for a few minutes before rinsing thoroughly. Wipe with a soft cloth and run the diffuser empty to evaporate the suspended droplets.

**Method 3:** Remove the glassware from its base. Pour a drop of dish degreaser into the glassware and soak the glassware alone in cold water at room temperature, then bring it to a boil for a few minutes. Let it cool, then carefully empty it (be cautious of the risk of burns). Wipe with a soft cloth and run it empty to evaporate the suspended droplets. Repeat the cleaning with Method 1 if necessary.

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## I. LAS INDICACIONES ESENCIALES

**POR FAVOR, LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR SU DIFUSOR, ESPECIALMENTE ESTAS POCAS CONSIGNAS DE SEGURIDAD FUNDAMENTALES:**

**¡Este dispositivo solo debe utilizarse con aceites esenciales puros adecuados para la difusión!**

1. El dispositivo no debe entrar en contacto con agua. No sumerja el difusor.
2. El difusor siempre debe colocarse sobre una superficie dura, plana y horizontal. No instale el dispositivo cerca de una pared, de una fuente de calor como radiadores ni de materiales inflamables o de llamas abiertas, como velas encendidas, etc. También es aconsejable colocar el dispositivo sobre una superficie que no sea propensa a derrames de agua. Nunca coloque el dispositivo sobre un suelo o mueble que pueda dañarse por la humedad.
3. Proteja siempre el cable de alimentación de las altas temperaturas.
4. Verifique que el voltaje de su sistema eléctrico coincida con el del dispositivo.
5. No enchufe ni desenchufe el cable y el transformador con las manos mojadas.
6. Desconecte el dispositivo antes de limpiarlo. No desmonte el dispositivo.
7. Asegúrese de no superar el nivel máximo de aceite esencial.
8. Si el aceite esencial o el agua ingresan al dispositivo, deténgalo y desenchúfelo de inmediato. Déjelo secar al aire durante un mínimo de 3 a 4 días antes de volver a usarlo.
9. El dispositivo está destinado solo para uso en interiores; no cubra el dispositivo durante su funcionamiento, no obstruya la salida de aire y no inserte objetos en las aberturas.
10. Este dispositivo está diseñado solo para difusión ambiental; no inhale.
11. Vacíe y limpie el dispositivo antes de almacenarlo por un período prolongado. Limpie el dispositivo antes de su próximo uso.
12. Úselo en un entorno entre 10 °C y 30 °C. Solo para uso en interiores.
13. No deje el difusor al sol durante un período prolongado.
14. Limpie la superficie del difusor con un producto de limpieza adecuado para madera y vidrio. No use herramientas duras para raspar la superficie.
15. El dispositivo debe limpiarse regularmente. Consulte las instrucciones de limpieza en este manual para obtener orientación.
16. Asegúrese de que el aceite esencial o cualquier otro líquido no entre en la boca de ventilación (anillo de goma ubicado en el centro de la base de madera).
17. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado únicamente por un cable especial o similar disponible a través del proveedor o su servicio postventa, o de personas calificadas de manera similar para evitar peligros. Para evitar accidentes, asegúrese de que el cable no cuelgue.
18. Este producto debe alimentarse exclusivamente con el adaptador de corriente suministrado. Por favor, respete el voltaje de operación indicado en el adaptador.
19. La zona alrededor del dispositivo no debe estar mojada ni húmeda. En caso de humedad, reduzca el flujo de aire del dispositivo. Si no es posible ajustar el flujo de aire, utilice el dispositivo intermitentemente. No permita que materiales absorbentes como alfombras, cortinas, telas o manteles se humedezcan.
20. Si nota un ruido u olor inusual, deténgalo inmediatamente.
21. Deje de usar el dispositivo si el cable de alimentación u otra parte está dañada.

22. Después de limpiarlo y secarlo, guarde el dispositivo en un lugar seco y fresco, fuera del alcance de los niños.
23. Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos, si están supervisados adecuadamente o se les han dado instrucciones sobre el uso seguro del dispositivo y son conscientes de los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
24. Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
25. El fabricante e importador no son responsables de los daños causados por un uso incorrecto.
26. Cuando este dispositivo llegue al final de su vida útil, le recomendamos que lo deposite en un punto de reciclaje de equipos electrónicos; no lo deseche con la basura doméstica. Puede encontrar puntos de recolección en el sitio web oficial de su país.

Fuente de luz no reemplazable.

- Este dispositivo debe usarse exclusivamente con aceites esenciales adecuados para la difusión.
- El dispositivo solo debe usarse con las sustancias recomendadas para la difusión. El uso de otras sustancias puede suponer un riesgo tóxico y peligro de incendio.
- Este manual de usuario y las piezas de repuesto están disponibles en el sitio web [www.zen-arome.fr](http://www.zen-arome.fr).
- Este dispositivo cumple con los requisitos de la comunidad europea en materia de seguridad, higiene, medio ambiente y respeto a la protección del consumidor.

Material: madera y vidrio    Input : AC100-240V 50/60Hz    Output : DC5V 1A

## II. MODO DE EMPLEO



1. Inserte suavemente la base de la cristalería en el anillo de goma ubicado en el centro de la base de madera. No rotar.
2. Luego vierta unas gotas de aceite esencial **puro** en la cristalería **sin sumergir completamente el nebulizador interior** (elemento de vidrio ubicado en el eje en la parte inferior de la cristalería). Esto hará que su dispositivo no funcione correctamente de inmediato. La capacidad máxima de la cristalería es de 18 ml. Si la cantidad de aceite es demasiado grande, debe eliminarse antes de encender el difusor.
3. **NO ponga líquidos sobre el anillo de goma o la base.** Póngase la tapa de vidrio que protege contra salpicaduras y evita que el polvo se deposite en la cristalería (opcional).
4. Conecte el transformador al difusor y luego a una fuente de alimentación.
5. Encienda el difusor accionando el botón regulador.

**Este difusor tiene una función de temporizador automático: alterna entre el tiempo de transmisión (5 minutos) y el tiempo de pausa (3 minutos) y luego el apagado automático después de 3 horas.**

**PRECAUCIÓN:** No incline el dispositivo cuando está en uso. No coloque el difusor si el botella de aceite esencial se coloca en la cabeza de difusión. No quite la cabeza de difusión cuando la unidad está en funcionamiento.

**Atención: AUNQUE EL DISPOSITIVO DE SEGURIDAD INTERRUMPE EL FUNCIONAMIENTO DEL TRANSDUCTOR, NO DEJE EL APARATO CONECTADO CUANDO NO LO UTILICE. SE DETENGA COMPLETAMENTE DESENCHUFE LA UNIDAD DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN.**

### **III. ADVERTENCIA Y MANTENIMIENTO:**

- No inserte ningún objeto dentro, como un cepillo, un paño o un bastoncillo de algodón. Esto podría dañar la cristalería.
  - La parte de vidrio debe manipularse con cuidado para evitar romperla.
  - Tenga cuidado de nunca sumergir completamente el nebulizador, ya que podría causar un mal funcionamiento inmediato del nebulizador y la bomba eléctrica (de 10 a 20 gotas son suficientes).
  - Este difusor está destinado principalmente a la difusión de aceites esenciales puros. Si tiene alguna pregunta sobre el uso de aceites, consulte a un profesional en esta área.
  - No permita que el aceite esencial se estanque en la parte inferior del aparato. Los aceites esenciales secos pueden obstruir la cristalería y detener la difusión. En tal caso, será necesaria una limpieza a fondo de la cristalería para eliminar los residuos.
  - Si desea cambiar el aceite esencial, es aconsejable difundirlo hasta que el aceite ya presente en la cristalería se haya evaporado por completo o transferir el aceite restante. Antes de verter aceite esencial nuevamente, es recomendable enjuagar la cristalería.
  - Para garantizar la buena vida del difusor y mantener una difusión eficiente, es recomendable realizar un mantenimiento regular.
- La cristalería bloqueada con residuos de aceites esenciales no está cubierta por la garantía.

#### **Consejos de mantenimiento:**

Vacíe completamente el cristal de su aceite esencial.

**Método 1:** Vierta unas gotas de alcohol al 90%, respetando el nivel máximo en el cristal, para limpiar el nebulizador y deje actuar durante 30 minutos. Haga funcionar el difusor durante un breve período para eliminar el alcohol presente en el nebulizador. No permanezca cerca del cristal durante la difusión y mantenga el tapón contra el polvo en su lugar para evitar salpicaduras. Luego, enjuague y seque bien el cristal antes de volver a añadir aceite esencial.

**Método 2:** Retire el cristal de la base. Vierta una gota de desengrasante para vajilla en el cristal y llénelo hasta tres cuartos con agua caliente. Mezcle suavemente, luego deje reposar unos minutos antes de enjuagar abundantemente. Séquelo con un paño suave y haga funcionar el difusor en vacío para evaporar las gotas suspendidas.

**Método 3:** Retire el cristal de su base. Vierta una gota de desengrasante para vajilla en el cristal y remójelo solo en agua fría a temperatura ambiente y hiérvalo durante unos minutos. Deje enfriar y luego vacíelo con precaución (precaución con el riesgo de quemaduras). Séquelo con un paño suave y hágalo funcionar en vacío para evaporar las gotas suspendidas. Repita la limpieza con el Método 1 si es necesario.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

### I. SICHERHEIT

**BITTE LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE IHREN DIFFUSOR VERWENDEN, INSBESONDERE DIESE WENIGEN GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSANWEISUNGEN:**

**Dieses Gerät sollte nur mit reinen ätherischen Ölen verwendet werden, die für die Vernebelung geeignet sind!**

1. Das Gerät darf nicht mit Wasser in Kontakt kommen. Tauchen Sie den Diffusor nicht unter.
2. Der Diffusor muss immer auf einer harten, flachen und horizontalen Oberfläche platziert werden. Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wand, einer Wärmequelle wie Heizkörpern oder brennbarem Material oder offenen Flammen wie brennenden Kerzen usw. Es wird auch empfohlen, das Gerät auf einer Oberfläche zu platzieren, die nicht durch Wasserverschmutzungen gefährdet ist. Platzieren Sie das Gerät niemals auf einem Boden oder Möbelbelag, der durch Feuchtigkeit beschädigt werden könnte.
3. Schützen Sie das Netzkabel immer vor hohen Temperaturen.
4. Überprüfen Sie, ob die Spannung Ihres elektrischen Systems der des Geräts entspricht.
5. Stecken oder ziehen Sie das Kabel und den Transformator nicht mit nassen Händen ein oder aus.
6. Trennen Sie das Gerät ab, bevor Sie es reinigen. Zerlegen Sie das Gerät nicht.
7. Stellen Sie sicher, dass Sie nicht das maximale Niveau an ätherischem Öl überschreiten.
- 8.
9. Wenn ätherisches Öl oder Wasser in das Gerät gelangt, stoppen Sie es sofort und ziehen Sie den Stecker. Lassen Sie es mindestens 3 bis 4 Tage an der Luft trocknen, bevor Sie es erneut verwenden.
10. Das Gerät ist nur für den Innenbereich vorgesehen. Bedecken Sie es während des Betriebs nicht, blockieren Sie nicht den Luftauslass und stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen.
11. Dieses Gerät ist nur für die Umgebungsvernebelung bestimmt; nicht inhalieren.
12. Leeren und reinigen Sie das Gerät vor der längeren Lagerung. Reinigen Sie das Gerät vor der nächsten Verwendung.
13. Verwenden Sie es in einer Umgebung zwischen 10 °C und 30 °C. Nur für den Innenbereich.
14. Lassen Sie den Diffusor nicht für längere Zeit in der Sonne stehen.
15. Reinigen Sie die Oberfläche des Diffusors mit einem für Holz und Glas geeigneten Reinigungsmittel. Verwenden Sie kein hartes Werkzeug, um die Oberfläche zu kratzen.
16. Das Gerät muss regelmäßig gereinigt werden. Beachten Sie die Reinigungshinweise in diesem Handbuch.
17. Stellen Sie sicher, dass ätherisches Öl oder jede andere Flüssigkeit nicht in den Lüftungsschlitz gelangt (Gummiring in der Mitte der Holzbasis).
18. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es ausschließlich durch ein spezielles Kabel oder ein ähnliches, beim Lieferanten oder dessen Kundendienst erhältliches Kabel ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden. Um Unfälle zu verhindern, stellen Sie sicher, dass das Kabel nicht herunterhängt.
19. Dieses Produkt darf ausschließlich mit dem mitgelieferten Netzadapter betrieben werden. Beachten Sie bitte die auf dem Adapter angegebene Betriebsspannung.
20. Der Bereich um das Gerät sollte nicht nass oder feucht sein. Im Falle von Feuchtigkeit reduzieren Sie den Luftstrom des Geräts. Wenn eine Einstellung des Luftstroms nicht

möglich ist, verwenden Sie das Gerät intermittierend. Lassen Sie absorbierende Materialien wie Teppiche, Vorhänge, Stoffe oder Tischdecken nicht feucht werden.

21. Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche bemerken, schalten Sie es sofort aus.
22. Beenden Sie die Verwendung des Geräts, wenn das Netzkabel oder ein anderes Teil beschädigt ist.
23. Nach der Reinigung und Trocknung lagern Sie das Gerät an einem trockenen und kühlen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.
24. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Wissen verwendet werden, wenn sie ordnungsgemäß überwacht werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der damit verbundenen Risiken bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
25. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
26. Der Hersteller und Importeur haften nicht für Schäden durch unsachgemäße Verwendung.
27. Wenn dieses Gerät das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, empfehlen wir, es an einem Recyclingpunkt für elektronische Geräte abzugeben; entsorgen Sie es nicht im Hausmüll. Sammelstellen finden Sie auf der offiziellen Website Ihres Landes.

Nicht austauschbare Lichtquelle.

- Dieses Gerät darf ausschließlich mit für die Vernebelung geeigneten ätherischen Ölen verwendet werden.
- Das Gerät sollte nur mit den empfohlenen Substanzen für die Vernebelung verwendet werden. Die Verwendung anderer Substanzen kann ein toxisches Risiko und Brandgefahren darstellen.
- Diese Bedienungsanleitung und Ersatzteile sind auf der Website [www.zen-arome.fr](http://www.zen-arome.fr) verfügbar.
- Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der Europäischen Gemeinschaft in Bezug auf Sicherheit, Hygiene, Umweltschutz und Verbraucherschutz.

Material : Holz und Glas

Input : AC100-240V 50/60Hz

Output : DC5V 1A

## II. INSTALLATION



1. Setzen Sie den Boden der Glaswaren vorsichtig in den Gummiring in der Mitte des Holzfußes ein. Nicht drehen.
2. Gießen Sie ein paar Tropfen reines ätherisches Öl in das Glas, ohne den inneren Zerstäuber (Glaselement in der Achse am Boden des Glases) vollständig einzutauchen. Dies führt zu einer sofortigen Fehlfunktion Ihres Geräts. Die maximale Kapazität der Glaswaren beträgt 18 ml. Wenn die Ölmenge zu groß ist, muss sie vor dem Einschalten des Diffusors entfernt werden.  
Stellen Sie KEINE Flüssigkeiten auf den Gummiring oder den Boden.
3. Setzen Sie die Glaskappe auf, die vor Spritzern schützt und verhindert, dass sich Staub in den Glaswaren absetzt (optional).

4. Schließen Sie den Transformator an den Diffusor und dann an eine Stromquelle an.
5. Schalten Sie den Diffusor ein, indem Sie den Dimmer Knopf betätigen.

**Dieser Diffusor verfügt über eine automatische Timer-Funktion: Er wechselt zwischen Sendezeit (5 Minuten) und Pausenzeit (3 Minuten) und schaltet sich je nach gewähltem Sendemodus nach 3 Stunden automatisch.**

ACHTUNG: kein Gerät neigen, wenn(als) er in Gang ist. Keinen Vertreiber legen, ob das Fläschchen wesentlicher Öle im Verbreitungskopf gestellt ist. Keinen Verbreitungskopf herausnehmen, als das Gerät in Gang ist.

ATTENTION: Tasten Diffusor Sind nicht wasserdicht und darf nicht mit Wasser in Berührung. Nicht eintauchen des Diffusors.

Für einen vollständigen Stillstand, ziehen Sie das Netzkabel.

### III. WARNUNG UND WARTUNG:

- Führen Sie keine Gegenstände wie Bürsten, Tücher oder Wattestäbchen ein. Dies könnte das Glas beschädigen.
- Das Glasteil muss vorsichtig behandelt werden, um ein Zerschlagen zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, den Zerstäuber niemals vollständig einzutauchen, da dies zu einer sofortigen Fehlfunktion des Zerstäubers und der elektrischen Pumpe führen würde (10 bis 20 Tropfen sind ausreichend).
- Dieser Diffusor ist hauptsächlich für die Verteilung von reinen ätherischen Ölen vorgesehen. Wenn Sie Fragen zur Verwendung von Ölen haben, wenden Sie sich bitte an einen Fachmann in diesem Bereich.
- Lassen Sie ätherisches Öl nicht am Boden des Geräts stagnieren. Getrocknete ätherische Öle können die Glaswaren verstopfen und die Ausbreitung stoppen. In diesem Fall ist eine gründliche Reinigung der Glaswaren erforderlich, um die Rückstände zu entfernen.
- Wenn Sie das ätherische Öl wechseln möchten, ist es ratsam, zu diffundieren, bis das bereits in den Glaswaren vorhandene Öl vollständig verdunstet ist, oder das verbleibende Öl zu übertragen. Vor dem erneuten Eingießen von ätherischem Öl ist es ratsam, die Glaswaren abzuspülen.
- Um die Lebensdauer des Diffusors zu gewährleisten und eine effiziente Diffusion aufrechtzuerhalten, ist eine regelmäßige Wartung ratsam.

Mit ätherischen Ölrückständen verstopfte Glaswaren fallen nicht unter die Garantie.

#### Wartungshinweise:

Leeren Sie das Glas vollständig von seinem ätherischen Öl.

**Methode 1:** Gießen Sie ein paar Tropfen 90% Alkohol, unter Beachtung des maximalen Niveaus im Glas, um den Vernebler zu reinigen, und lassen Sie ihn 30 Minuten einwirken. Betreiben Sie den Diffusor kurz, um den im Vernebler vorhandenen Alkohol zu entfernen. Stehen Sie während der Diffusion nicht in der Nähe des Glases und halten Sie den Staubschutz, um Spritzer zu vermeiden. Spülen Sie dann das Glas gründlich aus und wischen Sie es trocken, bevor Sie wieder ätherisches Öl hinzufügen.

**Methode 2:** Entfernen Sie das Glas vom Fuß. Geben Sie einen Tropfen Geschirr-Entfetter in das Glas und füllen Sie es zu drei Vierteln mit heißem Wasser. Mischen Sie vorsichtig, lassen Sie es dann einige Minuten stehen, bevor Sie es gründlich ausspülen. Wischen Sie mit einem weichen Tuch ab und lassen Sie den Diffusor leer laufen, um die schwebenden Tropfen zu verdampfen.

**Methode 3:** Entfernen Sie das Glas von seiner Basis. Geben Sie einen Tropfen Geschirr-Entfetter in das Glas und lassen Sie das Glas allein in kaltem Wasser bei Raumtemperatur einweichen und bringen Sie es dann für einige Minuten zum Kochen. Lassen Sie es abkühlen, dann leeren Sie es vorsichtig (Vorsicht vor Verbrennungsgefahr). Wischen Sie mit einem weichen Tuch ab und lassen Sie es leer laufen, um die schwebenden Tropfen zu verdampfen. Wiederholen Sie die Reinigung mit Methode 1, wenn nötig.

# MANUALE DI UTILIZZAZIONE

## I. CONSEGNE DI SICUREZZA

PER FAVORE, LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL VOSTRO DIFFUSORE, IN PARTICOLARE QUESTE POCHI FONDAMENTALI INDICAZIONI DI SICUREZZA:

**Questo dispositivo dovrebbe essere utilizzato solo con oli essenziali puri adatti alla diffusione!**

1. Il dispositivo non deve venire a contatto con l'acqua. Non immergere il diffusore.
2. Il diffusore deve sempre essere posizionato su una superficie dura, piana e orizzontale. Non installare il dispositivo vicino a una parete, a una fonte di calore come i termosifoni, né vicino a materiali combustibili o a fiamme libere, come candele accese, ecc. È anche consigliabile posizionare il dispositivo su una superficie che non sia suscettibile a versamenti d'acqua. Non posizionare mai il dispositivo su un pavimento o su un mobile che potrebbe essere danneggiato dall'umidità.
3. Proteggere sempre il cavo di alimentazione dalle temperature elevate.
4. Verificare che la tensione del sistema elettrico corrisponda a quella del dispositivo.
5. Non inserire né disinserire il cavo e il trasformatore con le mani bagnate.
6. Scollegare il dispositivo prima di pulirlo. Non smontare il dispositivo.
7. Assicurarci di non superare il livello massimo di olio essenziale.
8. Se olio essenziale o acqua penetra nel dispositivo, arrestarlo e scollegarlo immediatamente. Lasciarlo asciugare all'aria per almeno 3-4 giorni prima di riutilizzarlo.
9. Il dispositivo è destinato solo per uso interno; non coprire il dispositivo durante il funzionamento, non ostruire l'uscita d'aria e non inserire oggetti nelle aperture.
10. Questo dispositivo è progettato solo per la diffusione ambientale; non inalarlo.
11. Vuotare e pulire il dispositivo prima di riporlo per un periodo prolungato. Pulire il dispositivo prima della prossima utilizzazione.
12. Utilizzarlo in un ambiente tra i 10 °C e i 30 °C. Solo per uso interno.
13. Non lasciare il diffusore al sole per lunghi periodi.
14. Pulire la superficie del diffusore con un prodotto per la pulizia adatto a legno e vetro. Non utilizzare utensili duri per raschiare la superficie.
15. Il dispositivo deve essere pulito regolarmente. Fare riferimento alle istruzioni di pulizia in questo manuale per la guida.
16. Assicurarci che l'olio essenziale o qualsiasi altro liquido non entri nella bocca di ventilazione (anello di gomma situato al centro della base in legno).
17. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito solo con un cavo speciale o simile disponibile presso il fornitore o il servizio di assistenza post-vendita, o da persone altrettanto qualificate al fine di evitare pericoli. Per evitare incidenti, assicurarsi che il cavo non penzoli.
18. Questo prodotto deve essere alimentato esclusivamente con l'adattatore fornito. Si prega di rispettare la tensione di funzionamento indicata sull'adattatore.
19. La zona intorno al dispositivo non deve essere bagnata o umida. In caso di umidità, ridurre il flusso d'aria del dispositivo. Se non è possibile regolare il flusso d'aria, utilizzare il dispositivo

in modo intermittente. Non permettere a materiali assorbenti come tappeti, tende, stoffe o tovaglie di bagnarsi.

20. Se notate rumori o odori insoliti, spegnetelo immediatamente.
21. Smettere di utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione o un'altra parte è danneggiato.
22. Dopo averlo pulito e asciugato, conservare il dispositivo in un luogo asciutto e fresco, fuori dalla portata dei bambini.
23. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, se adeguatamente supervisionati o se sono state date istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e se sono consapevoli dei rischi coinvolti. I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
24. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
25. Il produttore e l'importatore non sono responsabili dei danni causati da un uso improprio.
26. Quando questo dispositivo raggiunge la fine della sua vita utile, consigliamo di consegnarlo presso un punto di raccolta per apparecchiature elettroniche; non gettarlo tra i rifiuti domestici. I punti di raccolta sono disponibili sul sito ufficiale del vostro paese.

Fonte luminosa non sostituibile.

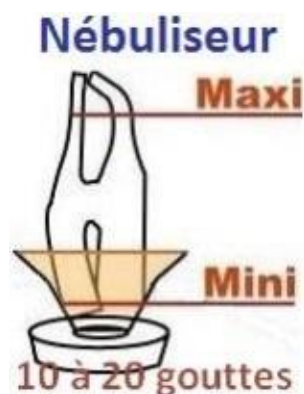
- Questo dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente con oli essenziali adatti per la diffusione.
- L'apparecchio dovrebbe essere utilizzato solo con le sostanze raccomandate per la diffusione. L'uso di altre sostanze può comportare rischi tossici e pericoli di incendio.
- Questo manuale dell'utente e i pezzi di ricambio sono disponibili sul sito [www.zen-arome.fr](http://www.zen-arome.fr).
- Questo dispositivo è conforme ai requisiti della comunità europea in materia di sicurezza, igiene, ambiente e rispetto della protezione dei consumatori.

Materiale: legno e vetro

Input : AC100-240V 50/60Hz

Output : DC5V 1A

## II. ISTRUZIONI PER L'USO



1. Inserire delicatamente la base della vetreria nell'anello di gomma situato al centro della base in legno. **Non ruotare.**

2. Versare alcune gocce di olio essenziale puro nella vetreria senza mai immergere completamente il nebulizzatore interno (elemento di vetro situato nell'asse nella parte inferiore della vetreria). Ciò causerà un malfunzionamento immediato del dispositivo. La capacità massima della vetreria è di 18 ml. Se la quantità di olio è troppo grande, è necessario rimuoverla prima di accendere il diffusore.

**NON mettere liquidi sull'anello di gomma o sulla base.**

3. Indossare il tappo di vetro che protegge dagli schizzi e impedisce alla polvere di depositarsi nella vetreria (opzionale).

4. Collegare il trasformatore al diffusore e quindi a una fonte di alimentazione.

5. Accendere il diffusore azionando il pulsante del regolatore.

Questo diffusore ha una funzione di timer automatico : alternando il tempo di trasmissione (5 minuti) e il tempo di pausa (3 minuti), quindi lo spegnimento automatico dopo 3 ore.

ATTENZIONE: Non inclinare il dispositivo quando è in uso. Non appoggiare il diffusore se il flacone di olio essenziale viene posto nella testa di diffusione. Non rimuovere la testa diffusione quando l'unità è in funzione. MALGRADO IL DISPOSITIVO DI SICUREZZA CHE INTERROMPE IL FUNZIONAMENTO DI L'APPARECCHIO, EVITATE DI LASCIARE L'APPARECCHIO SOTTO TENSIONE QUANDO NON L'UTILIZZATE O QUANDO IL SERBATOIO È VUOTO. PER UN ARRESTO COMPLETO, DISINSERIRE L'APPARECCHIO DI LA PRESA ELETTRICA.

### III. AVVISO E MANUTENZIONE:

- Non inserire oggetti all'interno, ad esempio una spazzola, un panno o un batuffolo di cotone. Ciò potrebbe danneggiare la vetreria.
  - La parte in vetro deve essere maneggiata con cura per evitare di romperla.
  - Fare attenzione a non immergere mai completamente il nebulizzatore, che provocherebbe il malfunzionamento immediato del nebulizzatore e dell'elettropompa (sono sufficienti da 10 a 20 gocce).
  - Questo diffusore è destinato alla diffusione di oli essenziali puri. In caso di domande sull'uso degli oli, consultare un professionista in questo settore.
  - Evitare che l'olio essenziale ristagni nella parte inferiore dell'apparecchio. Oli essenziali secchi potrebbero ostruire la vetreria e fermare la diffusione. In tal caso, sarà necessaria un'accurata pulizia della vetreria per rimuovere i residui.
  - Se si desidera cambiare l'olio essenziale, si consiglia di diffondere fino a quando l'olio già presente nella vetreria non è completamente evaporato o di trasferire l'olio rimanente. Prima di versare nuovamente l'olio essenziale, si consiglia di sciacquare la vetreria.
  - Per garantire la buona durata del diffusore e mantenere un'efficace diffusione, è consigliabile effettuare una manutenzione regolare.
- La vetreria bloccata con residui di olio essenziale non è coperta da garanzia.

#### Consigli per la manutenzione:

Svuotate completamente il vetro del suo olio essenziale.

**Metodo 1:** Versate qualche goccia di alcool al 90%, rispettando il livello massimo nel vetro, per pulire il nebulizzatore e lasciate agire per 30 minuti. Fate funzionare il diffusore per un breve periodo per eliminare l'alcool presente nel nebulizzatore. Non state vicino al vetro durante la diffusione e tenete il tappo antipolvere in posizione per evitare schizzi. Successivamente, sciacquate e asciugate bene il vetro prima di aggiungere nuovamente l'olio essenziale.

**Metodo 2:** Rimuovete il vetro dalla base. Versate una goccia di sgrassante per piatti nel vetro e riempitelo per tre quarti con acqua calda. Mescolate delicatamente, quindi lasciate riposare qualche minuto prima di sciacquare abbondantemente. Asciugate con un panno morbido e fate funzionare il diffusore vuoto per evaporare le gocce sospese.

**Metodo 3:** Rimuovete il vetro dalla sua base. Versate una goccia di sgrassante per piatti nel vetro e immergete il vetro da solo in acqua fredda a temperatura ambiente, quindi portatelo a ebollizione per alcuni minuti. Lasciate raffreddare, quindi svuotate con attenzione (attenzione al rischio di ustioni). Asciugate con un panno morbido e fate funzionare vuoto per evaporare le gocce sospese. Ripetete la pulizia con il Metodo 1 se necessario.